

Universitätsbibliothek Wuppertal

Plutarchu Chairōneōs Ta Sōzomena Panta

Continens Moralia

Plutarchus

Francofurti, 1620

An vitiositas ad infelicitatem sufficiat

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

urn:nbn:de:hbz:468-1-1372

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ

Ei duraipnis ī xaxia mēgs nangday-
moyay.

ΓΟΜΕΝΕΙ Θ σῶμα πεσαμένον
τῆς φεροῦς ἔχον, ὡς Εὐεπίδης φησίν,
βεργάρια δεδήλωται καὶ ἀβέβασα. τῷ γένετο
οὐ πολλῆς οὔτε τέφερις, ἀλλὰ πυργίας
πνιος βασιλικῆς πορθμού φέρει ταξι-
φλεγμάτια, ἀδιματοκαὶ φόβου μετώφη, καὶ ιδράτος θλιψ-
πον. πάντα, πλοϊός ήταν περιθέσα Ταγμάτειον ἀπολαύσαν-
δι ἀσχολίατον διωραδύφορον γένος Σικυώνιος ἐπι-
πολέρος: διφερούν, ἐδωκε ταῖς βασιλεῖς τὸ Αἰχαρίνι θάλατταν
ἐπιπολέμων διδούν, ήταν μηδοί ἐποίησαν τὸ Γλιον οὐε-
μέσαν, ἀλλὰ τερποτο οὐδεν, εἰς βασιλεῖαν δύποσίαν καὶ
σχολιῶν ἀλυπον αἰσχρήνας ἐστον. οἱ δὲ ιων, ἀλυποκαὶ
περιεπικοὶ δοκεῖστες εἴτε, μιδενὸς καλεῖσθος, ἀδοῦται
δι αὐτῷ οὐτε τεράχηλον εἰς αὐλαῖς καὶ περιπομπάς γε-
ρευλαῖς θετικούς, ήταν ἐπιπολέμων δι πόρπης, ἢ ποιατης πι-
νος διημερίας τύχωσι. Τοιούτοις ἀμφιδρυφοῖς ἀλεχος Φυ-
λάκην ἐδέλειπθο. Καὶ δόμος πιμετέλης. σύρεται ἢ καὶ πλα-
νᾶται τε βόρδος οὐσιών ἐλπίζειν καὶ περιπλακιζόμενος.
αἱ δὲ τύχη ηὗος ὡν ποθεῖ, πρινενχθεῖσκαὶ σκοτιδιάσασ, ωρὸς
τοῦ τύχης πετανεομόν, ἀπόβασιν ζητεῖ, καὶ μακει-
ζει τὰς ἀδόξους καὶ ἀσφρυδας ξαῖσες· οἱ δὲ ἐκεῖνοι πάλιν,
ἄνω βλέποντες οὐτορεῖσιν φερόμενον πομπάς ή κακία
χαριτητο πομπάς οὐδέφέρποις, αὐτοτελῆς τις θάσα τῆς κα-
κεδαμονίας δημιουργός. οὐτε γέροντος ὅπε ουρανοῖς D
ἐγχριζεται. ἀλλοι δὲ τύχαινοι απονομάζοντες θεῖον κελεύσων
ἀθητοις ποιεῖν, δημιουρος τρέφοντο καὶ βασιλίας, ἢ παντελε-
καὶ σφίνξ οὐπικαὶ αἵτη, αἴδοντο ψυχῆς· ή δὲ κακία,
διγαπάσις αὐθαυμόν, τῇ ψυχῆσιν πελεύσασα, σωέτε-
τε καὶ κατέβαλε, λύπης σύνπλοτος, θρίαμβον, βαρυθυμίας,
μητριμελείας τοι αἰθρωπον. τεκμήειον δέ· τερυγόμενοι πολ-
λοὶ οικαπῶσι, καὶ ματιγεύματοι οικετερέψοι, καὶ σφίνξιμοι
τοσού δειπνοτόθιν τυχαινων, Φωνῶν οὐκ ἀφίκειν, στοιχοῖ
ψυχῆς μύσασα τῷ λέγωντον τόνον εὐστορχεῖ πιέσιν· κα-
τασχηθυμῶν οὐκ αἴστησις οὐσιάς, τοσὲ πέντεσισι· E
πή· ὅπε οὐρανοί στοιχεῖας πειστασ, ὅπε δυναφροσύτα μετα-
νοία μη βοῦσσα, μιδεῖτε τετράντα κακάδην το μπερν κρύσσα.
ὅπε καὶ πυρεύεσται κακία τοιμήρων βιαστέρα. αἱ πόλεις
δὴ πουθεῖσται εκδοσιν κακά της κακοσαλιας περινερέφωσιν, ἀ-
κεραιντα τῷ τεργίτῳ ἀμιλλωμένων πεστῆς ἐργαλαζίδες,
καὶ λέγουν καὶ τεργεστείματα κακούπτειν, εἰπεις αγεωντας τὸν
ἀπ' ελεύθερον δαπόμητο αὐτὸ ποιεῖται καὶ βέλπονται τα-
χιον. Φέρε δὲ καὶ ήμας ἔκδοσιν ήταν βίσι καὶ δύο δέφηταις κα-
κεδαμονος περισκηρύσσειν, εἰπεις περιστέρας τῇ ἐργαλαζίᾳ τ
τύχων κακίας οὔτε φερούντας, τὰς μὲν ὄργανον τε
πομποδαπῶν οικαπλεων καὶ αὐθαυμόν πολυτελεῖς εἰς
ἀνθρακοσιαν κακεδαμίαν οὐκούσιον καὶ οἰντεῖς· ληστέα ήταν καὶ
πολέμους καὶ τυχίων μαρφόντας, καὶ χαλκόντας σὺν ταλέτ-
της, καὶ κεραυνὸν εἰς ἀέρας ὀφελκομένην, καὶ κάτια τελέουσα,

PLV TARCHI,

an vitiositas ad infelicitatem sufficiat.

* sustinet

*Muliebri dote corpus venditum gerens,
vt est apud Euripidem: sed pauca manifestata sunt
& instabilitia. huic autem non multum per cine-
rem, sed per regium incidenti rogum atque am-
busto, anhelitus pleno & metus, & fudoris trans-
marini, dinitias ea apponens Tantalicas, ob occu-
pationem frui non valenti. Etenim Sicyonius ille
equos alens, bono vsus consilio equam Agame-
mnoni velocem cursu dono dedit,*

*Vna ventosum ne miles ad Ilion iret,
sed domi manes oblectaretur, in amplas diuitias &
ociu[m] molestiae expers se reclinans. At qui nunc ci-
tra molestiam viuere, & rebus agendis dediti videtur,
nemine vocante ulro se præcipites deuoluunt
in aulas, comitatus, excubiasq[ue]; laboriosas, vt e-
quum aliquem scortum, aut aliud quippam ista-
rum quæ beare putantur rerum consequantur.*

Est & cui laniata genas sit in adibus uxoris,

Et domus imperfecta:-- cum ipse interim
trahatur & obserret inter alios, sperans ac contumelias tolerans. Quod si adipiscatur eorum quæ
desiderabat aliquid, circumagitatus, & oborta ad
ludum fortunæ vertigine, discessum querit, & beatoe
prædicat eos qui obscuri vitam securam agunt.
At hi contra eum supra ipsos situm suspicentes,
felicem deputant. Sic vitiæ sitas afficit homines, o-
mnia in se habens ad infelicitatem fabricandam
posita, neque instrumentorum egens, neq; famu-
lorum. Alii vero tytanni operam dantes ut quos
poniunt miseros faciant, carnifices alunt & torto-
res, & cauteria ac cuneosbruto animo fabricantur.
Praeterea abique villo apparatu, simul atque ani-
mum attigit, adfligit atque deiicit, implet dolore,
lamentis, mœsticâ, pœnitentia hominem. Indi-
cium hoc certum est. Multi tacent dum secantur:
tolerant flagrorum iactus: cuneis adactis torti à do-
minis aut tyrannis, vocem emittunt nullam: quan-
doquidem animus connuēs vehementiam affe-
ctionis tanquam manu iniecta comprimit atque
cohibet. Excandescentiae autem nunquam quietem
imposueris, aut lucui silentium, aut metuēti
ut subsistat persuaseris, aut ob pœnitentiam ægro-
ne vociferetur, neve in crines inuollet suos, aut fe-
mur pulset. Adeo vitiū & igne est & ferroviolētius.
Ciuitates quando locationē templorū aut colos-
sorum proscribūt, artifices audiūt de conducendo
opere certantes, rationesq; & exēpla adferentes. eū
deinde diligunt, qui minori sumtu opus videtur
confecturus & melius & celerius. Finge nos quoq;
publice proposito scripto inuitare, qui nauare ve-
lint mercede cōducti operam ad vitā hominis mi-
seram efficiēdum. venire dicatū suam operam for-
tunam & vitiositatē, inter se contēdentes. Fortunā
adferre abundantiam omnis generis instrumēto-
rum, quibus vita misera & miseranda possit effici-
puta latrocinia, bella, tytannorū homicidia, tēpe-
statas marinas, fulmē de cœlo immisū: tū cicutas.

gladios, calumniatorum conductas copias, februm incendia, compedes, carcerum circumventionem. quanquam pleraq; horum prauitati potius debentur quam fortunæ. sed sint omnia fortunæ. Vitiositatem porro nudam adstare, neq; aduersus hominem vlla te externa indigentem: & è fortuna querere: Fortuna, quo pacto miserum efficies hominem? Minaris paupertatem, deridet te Metrocles, qui hyeme inter oves, æstate in vestibulis templorum dormiēs, prouocat ad certamen de felicitate Persarum regem Babylone hymantem, & æstiuo tempore in Media degentem. Seruitutē, vincula, venditionem inducis? spernit te Diogenes, qui cum à prædonibus venderetur, præconis voce proclamauit, Ecquis emere vult dossierū? Venenatum temperas poculum? nonne & Socrati id præbibisti? ille tamen placido sedatoq; animo, nihil territus: & neq; colore neq; vultu mutato, admodum facile ebilit. mortui vero beatitatem laudauerunt viuentes, vt n̄c apud inferos quidem absq; forte diuina futuri. Sane ignem tuum Deci⁹ Romanorum imperator anteuerit, quo tempore exstructo in medio exercituū rogo, ex voto sese p patriæ principatu Saturno immolauit. & apud Indos castæ maritorumq; amantes vxores de igni litigant atq; certant: victricem, quia cum mortuo marito comburitur, reliquæ vt felicem laudib. vehunt atq; decātant. ac quia sapientes ibi sunt, nullus eorū dignus admiratione, nullus beatus habetur, nisi viuus etiamnū, & animo ac corpore valēs, animam à corpore igni discernat, purusq; à carne discedat eluta mortalitate. At n. è magnis opibus, domo splendida, victu magnifico ad lacernā, perā, & quotidiani cibi emendicationē rediges? hæc vero beatitatis principia Diogeni, libertatis gloriaq; Crateti fuerunt. Inquies, in crucem te luffigā, aut ad palam. atqui Theodori nihil interest, humine an sublime putrefacat, sepultura isthæc Scythis beata putatur. canes Hyrcanorum, Bactrianorū volucres cadauera præscripto legū vorant, vbi feliciter vitam finiuerunt. Quos ergo ista faciunt miseris? eos qui molles sunt & parum habent rationis, male educatos, non exercitatos, qui opinione a teneris conceptas vnguiculis seruant. Proinde non fortuna infelicitatem perficit, nisi prauitate vtatur adiutrice. Sicut enim ossa sinduntur filo, postquā sunt aceto & cinere perhumectata: ac sicut ebur Zytho emollitum atq; laxatum flectunt, inq; varias formas fingunt, cum id fieri alias non possit: sic fortuna quod à sese male affectum, mollitumq; est vitiis, superueniens vulnerat atque perforat. Et quemadmodum * nulli noxius, neque lœdens tangentes & gestantes, si duntaxat vulneratus aliquis inferatur, statim eum interficit affectionis quandam defluxum in se recipientem: ita cuius animus à fortuna sit subuertendus, eum intra corpus suum oportet peculiare vulnus malumque habere aliquod: foris accidentia quod miseranda & lamentabilia redigat. Est ne vitiositas etiam talis, vt ad inferendam miseriam fortunæ requirat opem? Nequaquam. Non asperum ac tempestuosum excitat prauitas mare, non deserto imminentes montium radices occupat ac cingit latronum insidiis, non agris frugiferis nubes grandinem ei culantes immittit, non Melitum, Anytum, aut Callixenum subornat sycophantam, non repulsam præture conficit,

499

A καὶ ζίφη φέρεσσαν, καὶ συκεφαῖς εἰς ξενολογεῖσαι, καὶ πυρετός
δέσποιοσαν, καὶ πέδας τείχεύσαντας, καὶ τείχικεδιμόσανειρ
κατέσ. καὶ τούτων τὰ πλεῖστα τὸν κακία μεῖλον ἡ τὸ χιν
θέτιν. ἀλλά πολύταξην τὸ τύχης ὁ κακία παρεγώτα γυμνή^τ
χυμπενός δεολύπη τὴν ζεύσιν τὴν αἴ θερπον, ἐρωτάτω καὶ τ
τύχην πᾶς ποίησι κακεδάμουνα καὶ ἀθυμον τὸ αἴ θερπον.
Τύχη, πενίδια ἀπειλῆς; καταγελᾶσσον Μητροκλῆς, οὐ χε-
μῶνος στοῖς τερψάτοις κατεύδων, καὶ θέρεις στοῖς τερψ-
πυλάχοις τὸ ιεράν, τὸ Βασιλάνι χαμάζοντα, καὶ τοῖς Μηδί-
ας θεοῖς ζούτα Περσῶν βασιλέα τοῖς διδαμονίασι εἰς ἀγάνα

B ταχύκαλφο. δυνλείατα καὶ δεομάκη ταχῖον ἐπύγας; κατα-
φευδσον Διογόρης, οὐ ταῦτα λητῶν πωλεύμνος. Σκύροι-
τε, Τίς ἀνίσασται βύλετη μεσσότιν; κύλικε φαρμάκου
ταχῖτες; ἔχει καὶ Σωκράτει ταύτην ταχῖπτες; οὐδὲ ἕλεως καὶ
ταχῖος, οὐ βέστις. Κατέ οὖσα φθείρεις Κατέ χράματος Κατέ,
Κατέ χρίματος, μάλιστα κατέ πέμπειν. Σποδίκοντα γά τι
τὸ εμακαρίζον οἱ ζάντες, ὡς οὐδὲ στάδιον θεῖον μοίρας
ἐσόμνον. καὶ μηδὲ πῦρ σου Δέκιος οὐρανοῖς ἐν τραπηγές
ταχέλαβεν, οὐ τε τῷ τραποπέδῳ στάμσατυρηνός, τῷ
Κερύκει τὸ χλίδιον τοῖς ἑστού σκαλλιέρησεν ταῦτα τὸ ιη-
μονίας.

C Γιδῶν τὸ φίλανδροι καὶ σώφρονες γυμνάκες ταῦτα τὰ
πυρῆσσεις ζεύσι καὶ μάχονται ταχῖσσας ἀλληλες, τοῦτον
τε τρικόπιον διαδρίσουσαντα φλεγεῖσαι, μηκαίσαται ἀδειονται
λοιπα. τῷτο τὸ σκεῖ σοφῶν γέδεις ζηλωτὸς Κατέ μακαρεῖσος
θέτιν, αὐτὸν μηδὲν ἐπί τοι φευγαντὸν ὑγιάνων τὸ σώματος τὸν ψυ-
χὸν ποὺς θλαστήσῃ, καὶ καταρέσσει τὸ οὔρα τοῦ Ζεύση
πολυτελείας εἰς τείσωνα καὶ πήσουντα ταχοσάτηνες φυ-
μέρους Ζεφῆς καταέξεις; ταῦτα διδαμονίας δέχαι Διογόρη,
ταῦτα ἐλαθερέας Κεράπη τὸ δόξην. ἀλλὰ εἰς ταχέν κα-
τα

D θηλώσεις, η σκέλεπι τηέσεις; καὶ τὸ Θεοδώρω μέλι πότερον
ταῦτα γῆς τὸ γῆς στίπεται; Σκυθαν διδαμονες τοφαί
αῦται. Υρκεναν τὸ κύνες, Βακτεριανάν τὸ οὐρανούς εατίσ-
σιν καὶ νόμοις, οὐδὲν μακαρεῖσσαντας τυχόνων. Τίνας διων
ταῦτα κακεδάμονας ποιεῖς; τὰς αἰσθήσεις, καὶ ἀλεγίσεις, τὰς
ἀθρέπτους καὶ ἀγυμνάσεις, τὰς σκυτπίων αἵ ἔχονται δόξας
φυλάχθοντας; Οὐκοῦ δέ τοι τὸ τύχην κακεδάμονίας πι-
λεπουργέσσι, δι μηδενὶ κακίαν ἔχησινεργεῖσον. ὡς γαρ οὐκέ-
κη τὸ οὔρον τορίς, τέφραν οὖδε φέρεσσον γνόμενον, καὶ τὸ ἐλέ-
φυτα τὸ ζύζη μαλακὸν γλυκόνδινον καὶ γαλαντα καί μετονοματο-
το

E καὶ θλαστηπέζοντο, ἀλλως δέ οὐδὲν ανταται. οὕτως τὸ τύχην
τὸ πεπονός εἶδε αὐτούς τοὺς μαλακούς κακίας ταχεῖστασσοντα κα-
λείνει τὸ πρώσκει. καὶ καθάπερ ὁ πάρεικος τῷ μάλλων Κατέ-
νιβλαθερέσσι ὃν, Κατέ λυπτῶν αἰτολόδηνος καὶ ταχεῖφέρεις,
εἰς τε ωραδήνος ἐπεισενεγένθη μόνον, οὐδέ τοι πόλλων δι ταχ-
πεπονθόπειρι τὸν τύχην τοῦ περροῦν δεχολύφη, οὔτε τὸν ταῦτα τῆς
τύχης σωτείσθεται μέλλοντα τὸν ψυχὴν, ίδιον ἔλκεις
στι έστατα καὶ κακέν ἔχειν δεῖ στότος Ζεφῆς, οπας τὰ ταχεῖστα-
τοντα τὸν οἰκτρά κακόνδυρτα ποίησον. αρ διηνή κακία το-
οῦτον ὄστε τῆς τύχης δεῖσθαι ταχεῖστα κακεδάμονίας αὐτρα-
σίας; πότεν διην ταχικόν καὶ διεγέμενον ἐπιάρεται πίλε-
γες, οὐ λητῶν στοδίοις θλαζώντεν τούτους τερραγέστημον ταχεί-
τας, οὐ νέφη χαλαζούσε πεδίοις ταχεῖρρημοι καρποφό-
ρεις, οὐ Μέλιτην Κατέ Αἴνυτον Κατέ Καλλίζενον, θέτι ποσ-
τοφατίς οὐδὲ αἴφαρειται πλούσιον, οὐδὲ απειργάτρητοις,

ἴνα ποίηση κακοδαγμάτων τις, δύλα ἀπόφευκτας, δέ φεγγούρ-
τας, κληρονομοῦτας στραγῇ, οὐχὶ τα λαζατῆς σύδιδυκε, τερε-
πέφυκεν, σκητίκυσα τῇ βούθυμίᾳς, Δηλαχίστα τοῖς θυμοῖς,
οὐκέτιστα τῇ διαιδαγμονίᾳς, οὐχειρήστα τοῖς ὄφταλμοῖς.

A ut miseros faciat. sed percellit diuites, rebus abundantes, hæreditatem adeuntes: terra mariq; subit & inhæret, cupiditatibus colliquans, iris incendens, superstitionibus conficiens, vultum mutans.

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ

Πόπερν τὰ τῆς ψυχῆς ή τὰ τῶν σώματος
πάθη γέγονα.



ΜΗΡΟΣ μὴ διέλεγες τὰ θυτά
τοῦ ζώων γένον, καὶ ταῦτα ἀληλεγον-
χρίνας κατὰ τὸς βίους καὶ τὰς μακτήσεις,
ἔξεφωντον εἰς Γούδεν δέτην οἱ ζυρώτεροι
ἀνδρός, Πάτιτων οὖσα τε γῆμαι διπλεῖδ
τε καὶ ἐπιθρωπεῖον οὐκ δύτυγες εἰς κα-

καν τοι εργάζεις ἀποδίδοντας τῷ μὲν θεφέπω. οἵμεις δὲ ὁ στρ
ηδην πικῶντα καινοδαμονία τὸν αὐτὸν θεφέπων, καὶ τῷ ἄλλῳ
ἀθλιώτερον ζώων αἰνιχερόν μήν, αὐτὸν αὐτῷ συγκρίνοντες
εἰς ιδίων κακῶν ἀγάνα, σῶμα καὶ ψυχὴν διαφεύγεις οὐκ
ἀχείνας, ἀλλὰ καὶ πολὺν δεόντως ἵνα μάθωμεν πότερον μήδε
τὴν ψυχὴν ήδη ἐαυτοῖς ἀθλιώτερον ζάρνην. νόσος μὲν γάρ
εἰσι σώματι φύεται οὐδὲ φύσιν· κακία δὲ καὶ μοχθητεία τοῦτο
ψυχὴν, ἔργον ἐστι τοφέτου, εἴτε πάθος αὐτῆς μηκρὸν εἰς τοφές
διημίδιον οφελεῖς, ἐδὲ ιδίωμαν ή θεραπευτικὴν κανθάροτερον
κακά φυκτοῦ ήδη μὲν Αἰσωπειος ἀλωπτῆς τοῦτο ποικιλίας
δικαζομένην τοφές τὸν παρδαλίν, ὡς σκείνδη σῶμα καὶ
τὸν θηραπείαν διατίθην καὶ καταστίκτον ἐπεδείξατο, τῇ
δὲ μὲν διξανθὸν αὐχμιτρέγκοντο χόδῳ τοφετοῖν. Αλλ' ε-
μοὶ τοῦ δικτὸς (ἔφη) σκεπῶν ωδὴ μικρᾶ, ποικιλωτέρην με-
τῆς δεόντη, δηλοῦσα τὸν τοφέν δικτὸς λέπτην διπλανόν
ταῦς χρείας ἀμεβομένην. λέγοντες δὲν σὲ ημῖν ὅτι πολ-
λαὶ μὲν, καὶ αὐτὸφεπε, σοῦ καὶ δισώματα καὶ νοσήματα καὶ
πάσῃ φύσει τε αἰσιοῖς έξεις ἐαυτοῦ καὶ τοφετοῖσι τοντα δέχε-
ται θυσίας· αὐτὸν διδόνειν αἰοίξης, ποκίλεν πικά-
πολυπαθές κακῶν παρείον διρήσεις καὶ θυσανέστημα, ὡς
φησι Δημόκριτος· οὐκ ἔξωθεν θηρίρρεεντων, διὸν γάρ εγ-
γένειος καὶ αὐτόχθονας πηγαὶ ἔχοντων, ὡς αὐτοῖς η κακία,
πολύχυτος καὶ δικιλίνης οὐστε τοῖς πάθεσιν. εἰ δὲ τὰ μὲν σε
Αρκή νοσήματα σφυγμοῖς καὶ γροιαῖς ἐρυθρανόμενα φά-
εσται, καὶ θερμότητες αὐτὰ καὶ πονοὶ τοφετεῖς ἐλέγχουσι,
τὰ δὲ στρυχῆ λανθάνει τοῖς πολλοῖς κακάσιοντα, οὐδὲ τοφέ-
τοι κακίων, τοφεσαφαγεύμενα τὸν ἐπ' αὐτοῖς τῷ πάχοντος
μέθησιν. τῷ μὲν γάρ τοῦτο δισώματα νοσήματαν ἐρρωμένως
λεγομένος αἰσθάνεται· τοῖς δὲ τοφέσι σωνοσῶν αὐτὸς, οὐκ
ἔχει κρίσιν εἰς οὓς πάχει. πάχει γάρ δικίνεις καὶ δεῖ τῷ
ψυχῆκαν τοφέτου καὶ μέγιστον διειθμεῖν τὸν αἰσοιαν, διὸ η
αἰτίας η κακία τοῖς πολλοῖς σωνοτεῖ καὶ συγκαταβοῖ
καὶ σωματοδύνησει. δέχεται γάρ απαλλαγῆς νόσου μὲν
μέθησις εἰς χρείαν ἀγενσα τῷ βοηθοῦντος διπάχον· οὐ δέ
απίστια τοῦ νοσεῖν, οὐδὲ εἰδὼς ἐν δεῖπναι, καὶ παρῇ διτε-
ρευτέον, δέχεται. καὶ γάρ τῷ μὲν τοῦτο δισώματα νοσήματαν,

B

PLUTARCHI

nimine an corporis affectiones
sint peiores.



OMERVS mortalia animalium
genera contemplatus, facta vitæ
institutorū atq; rationum com-
paratione exclamauit:

*Nil homine in terra spirat mise-
rum magis alma,*

Nil repit.--

primas homini minime felices tribuens, dum ma-
la omnium maxima ei assignat. Nos autem homi-
nem, vt iam infelicitate superantem, omnium q;
animalium miserrimum proclamatum, ipsum se-
cum comparabimus, instituta peculiarium corpo-
ris cum peculiaribus animi malis cōtentione. quæ
distributio inutilis non est, sed admodum conue-
niens: vt discamus propter animumne, an propter
nosmetipso plus miseriæ nobis eueniat. Morbus
quidē in corpore existit à natura. prauitas autem
& malitia quæ in animo est, primo eius opus, de-
inde etiā morbus est. Non paruum autem ad ani-
mi tranquillitatem momentū adfert, si sanabile sit
malum, alleuatiq; & aboleri tandem possit. Apud
Æsopum vulpes de varietate cum panthera disce-
ptrans, cum hæc superficiem corporis variegatam
maculisq; nitentib. compunctam ostentasset, ipsa
aut rufum colotē squalidū gereret & ingratum a-
spectu: Quin tu, inquit, ô iudex, mea quæ inter sunt
inspiciens, magis me quam est panthera variā cer-
nes, ingenii ostendens volubilitatē, varie prout v-
sus incideret versatilis. Ita nobis quoq; dicamus.
Multos tibi, ò homo, morbos, multos affectus cor-
pus cum ex se ob naturā effert, tum extrinsecus re-
cipit. q; si vero intus teipsū aperias, variū aliquod
& multis affectum modis penitus malorū inuenies:

E atque, vt ait Democritus, thesaurū: non extrinsecus affluentium, sed insitos & indigenas fontes habentium, quos prauitas aperit copiose largiterque varias fundens affectiones. Quod si corporis morbi pulsibus & rubore cutis, calore, ac subitis doloribus indicantur: animi autem morbi plerosq; falsi sunt non animaduertentes se in malo esse: hi tantum sunt deteriores, q; sic affecto sui sensum auferunt, nam ratio sana morbos corporis sentit: de animi morbis, simul ipsa laborās, iudicū ferre nō potest, affecto eo ipso, cuius erat iudicare. Proinde inter morbos animi prim⁹ maximusq; est censend⁹ de-
F mētia: q; facit vt multis prauitas insanabilis p oēm vitā inhēreat atq; commoriatur. Principium enim profligandi morbi est sensus eius: qui male affectum dicit ad usum eius q; opitulatur. qui egrotare se nō credit, ideoq; nescit quare indigeat, is remedū etiam si adsit, repudiat. Nam & corporis morbi